

Flora

oder

Botanische Zeitung.

Nro. 15. Regensburg, am 21. April 1823.

I. Correspondenz.

1. **D**er *Voyage pittoresque autour du monde par Mr. Louis Choris. Paris. Firmin Didot. 1822.* ist nunmehr beendigt. Dieses Prachtwerk ist ein Atlas zu der Reise in der Südsee und um die Welt, die die Brigg *Rurik*, vom Grafen Romanzoff ausgerüstet und auf Entdeckung ausgesandt, in den Jahren 1815 — 1818 vollbrachte. Louis Choris hatte als Mahler, ich als Naturforscher Antheil an dieser Expedition. Ich will hier meinem Reisegefährten beiläufig das Zeugniß geben, daß seine von ihm selbst auf Stein übertragenen Zeichnungen, im allgemeinen, von großer Treue sind, und besonders die ansehnliche Bildergalerie so vieler Völker und Stämme aus allen Menschen - Racen, die er mit ausgezeichnetem Fleiße zusammen gebracht hat, aus wirklichen und sehr ähnlichen Portraits von bestimmten Individuen besteht, und das völligste Zutrauen des Anthropologen verdient. Ich werde demnächst, was in dem kostbaren Werke nur die Botanik betrifft, anzeigen und im Auszuge mittheilen.

P

Traversée de Cronstadt au Chili. T. V. und VI.
p: 5.

Cocos Romanzoffiana Cham. T. V. Der Palm-
baum im Umrifs und die Krone desselben ausge-
führt. T. VI. *Spatha, spadix, flores ♀ et ♂* nach
meiner eigenen Zeichnung. Der beigefügte Text
enthält meine Beschreibung der Blumen beider Ge-
schlechter nebst einer Note vom Prof. Kunth,
worin er Fragen aufwirft die ich, wie folgt, beant-
worten kann: *Palma monoica in eodem spadice;*
spadix ramosus, basi ♀, apice ♂; drupa fibrosa,
foeta nuce ad basin foraminibus tribus pervia. Meine
Zweifel betrafen nicht die Gattung, sondern die Art
und ob selbige bereits beschrieben sey, oder nicht.

Cocos Romanzoffiana Cham.
Inermis, caudice fusiformi, frondibus pinnatis,
pinnis ensiformibus reduplicatis, spadicebus pluribus.

Flos ♀ gemmaeformis, clausus. Calix auct.
flore caso persistens, foveolam spadicis marginans,
2 - sepalus; sepala coriacea, brevia, interius paulo
majus, acutum. Corolla auct. Sepala 6, semicaly-
ptraeformia, arcte imbricata, coriacea, sublignosa.
Germen pyramidale, obsolete triquetrum. Stigmata
tria, sessilia (stigma trilobum Juss.). Drupa fibrosa,
succo insipido, eduli tamen, monopyrena, magnitu-
dine Juglandis vel major (mihi deest).

Flos ♂ Calix auct: Sepala exteriora 3, mini-
ma, dentiformia, acuta. Corolla auct: Sepala inte-
riora 3, lanceolata, concava, valvata, coriacea. Sta-
mina 6. Filamenta brevia. Antherae adnae, in-

trorsae, lineares, biloculares. Spatha univalvis
6 — 8 pedalis.

Habitat ad portum Sanctae Catharinae Brasiliae.

Ibid. T. VII. p. 17.

Fucus antarcticus Cham. (nach meiner eigenen
Zeichnung.) Radix discoidea, petram incrustans.
Stipes (vel singulus vel duo ex eadem radice) teres,
crassus, semipedalis, peripheria quinque-pollicari;
in frondem (laminam?) abiens subrotundo-flabelli-
formem, complanatam, crassitie digiti, enervem, mox
digitatam. Laciniae numerosas, erectae, (primariae
8 — 10) inferne compressae, pluries inordinate di-
visae et ramiferae, axillis rotundatis, superne sim-
plicissimae, flagelliformes, teretes, crassitie digiti,
longitudine inaequales, longissimae, altitudinem or-
gyalem sesquiorgyalemve attingentes, apice obtusae.

Fructificatio ignota. Substantia cellulosa. Color oli-
vaceus. Alga dubiae affinitatis, et forsitan, fructifi-
catione recognita, sui generis, a *Laminariis Lamx.*

Ag. Lyngb. substantia cellulosa abhorrens, alioquin
Laminariae digitatae subsimilis.

Habitat una cum *Fuco pyrifero* Lin. et auct.

(*Fucus giganteus* Peron Itin., *Macrocystis pyrifera*

Ag.) in mari promontorium Hornii alluente, nec

non ad litora Regni Chilensis circa Talcaguano,

quo loco ab incolis pauperioribus comeditur.

Hes Radak. T. VI. und T. X.

Diese Blätter enthalten Abbildungen der Frucht

von verschiedenen Abarten des gemeinen *Pandanus*

der Südsee Inseln, welcher die *Athrodactylis spi-*

nosa Forst. Gen. Nr. 75. ist, und der *Pandanus*

odoratissimus der mehrsten Autoren seyn mag. T. VI. Zur Rechten und oben zwei angerissene Fruchtköpfe und zwei Glieder der Stammart (variet. *sylvestris*), die von den Radackern *Eruan* genannt wird. Unten und zur Linken ein Fruchtkopf der cultivirten Abart *Buguer*. T. X. Die Abart *Buguien*. Diese Abbildungen beweisen, was ich in meinen *Bemerkungen und Ansichten* (Kotzebue's Reise V. III.) p. 110. über die Gattung *Pandanus* gesagt habe. Von der Frucht entnommene Charaktere sind zur Bestimmung der Arten untauglich, da die Frucht einer und derselben Art so sehr durch die Kultur umgestaltet wird. Der Botaniker muß den Baum selbst beschreiben. Der Baum von der hier besprochenen Art ist besonders auf der Landschaft T. XIX. die von ihm ihren eigenthümlichen Charakter erhält, gut dargestellt.

Iles Mariannes T. I.

Der Verfasser zieht aus Unkunde den *Pandanus* der Mariannen Inseln, dessen Frucht er hier abgebildet hat, zu der vorigen Art, er ist aber davon verschieden und zeichnet sich durch höheren, eigenthümlichen Wuchs und breitere Blätter aus. Ich bedaure, daß der Verlust eines Theiles meiner Papiere im Brande zu Schöneberg in der Nacht vom 3. zum 4. Juli 1822 mich ausser Stand setzt, diese und verschiedene andere Arten derselben Gattung zu beschreiben.

Iles Radak. T. VII.

Die Brodfrucht, *Artocarpus incisa*, nach halbverjüngtem Maasstaab.

Ibid T. XV.

Die Früchte des Cocos-Baums am Stamme hängend. *Cocos nucifera*.

Kamtschatka u. s. w. p. 10.

Der hier genannte *Rubus stenopetalus* ist *Rubus spectabilis* Pursh. *Am.* p. 334. c. Jc. *Vergleiche Bemerkungen und Ansichten* p. 167.

Berlin. Dr. Adelbert v. Chamisso.

2. In meiner *Clavis Agrostographiae antiquioris* etc., Coburg in der Biedermannischen Hofbuchhandlung 1822. haben sich, meiner Entfernung vom Druckorte halber, mehrere Druckfehler eingeschlichen, deren wichtigste etwa folgende sind:

- | | | | | | | | | | |
|--------------|------|-----|-------|--------|-------|-----------|-------|-------------------------------------|---------|
| Pag. | 10. | Z. | 13. | v. o. | lies | similes | für | simile. | |
| — | 11. | — | 10. | v. o. | — | Lagurus | — | Lagus. | |
| — | 55. | — | 4. | v. o. | — | Wort | — | Werk. | |
| — | 55. | — | 6. | v. u. | — | gestaltet | — | gestellet. | |
| — | 56. | — | 19. | v. o. | — | grano | — | pano. | |
| — | 57. | — | 10. | v. o. | — | germen | — | gerorum. | |
| <i>ibid.</i> | — | 16. | v. o. | hinter | parte | ein | Colon | zu | setzen. |
| — | 76. | — | 14. | v. u. | lies | erectis | — | erutis. | |
| — | 104. | — | 2. | v. u. | — | haec | — | huc. | |
| — | 174. | — | 7. | v. u. | — | herbario | — | libro. | |
| — | 183. | — | 8. | v. u. | — | Roxb. | — | Buxb. | |
| — | 184. | — | 7. | v. u. | — | Tragi | — | Fragi. | |
| — | 186. | — | 15. | v. o. | — | Barr. | — | Baw. | |
| — | 200. | — | 15. | v. u. | — | aridis | — | aris. | |
| — | 201. | — | 3. | v. u. | — | Marsch. | a | Bieberst. — Mescha
Brebist. | |
| — | 204. | — | 12. | v. u. | — | Host | — | Hort, und so an
mehrern Stellen. | |
| — | 299. | — | 8. | v. o. | — | ficuum | — | ficnum. | |
| — | 320. | — | 2. | v. u. | — | commutat. | — | cummulat. | |

Andere minder bedeutende Druckfehler wird der geneigte Leser verbessern, und mir zutrauen, daß ich nicht *Helicastrum*, *baerianum*, *discernire* u. s. w. schreiben werde. Für die etwanigen Fehler in den Zahlen, kann ich indessen nicht haften, da ich das Manuscript nicht mehr vor mir habe.

Ich benütze übrigens diese Gelegenheit, auch in den Bestimmungen der Synonyme selbst einiges zu berichtigen:

S. 63. Z. 4, v. u. ist *Bromus tectorum*, für *Bromus* . . . zu setzen.

Gramen aquaticum geniculatum, Nr. 421. ist offenbar *Polygonum hydropiper*, (daher vermuthlich zu Nr. 798.)

Gramen avenaceum panicula sparsa, etc. Nr. 592. ist wahrscheinlich die kleinste Varietät von *Aira caryophyllea*.

Gram. dactylon bicorne, spicis etc. Nr. 804. ist keineswegs *Paspalum conjugatum* (was daher im Index p. 401. ganz wegzustreichen ist) sondern die varietas distachya von *Eleusine indica*.

Gramen sparteum II. Tabernaem. Nr. 1712. bezeichnet doch wohl nur eine Arundo - Art, vor der Anthesis, mit zusammengezogener Rispe.

Gram. spicatum, echinatum Nr. 1772. vielmehr eine *Aegilops*.

Aus Linnés eignen Bestimmungen alter Synonyme zeichne ich hier folgendes aus:

(*) Gr. alopecuroides Burmanni Nr. 336 gehört, nach ihm, zu *Perotis latifolia*.

*) Vid. die Note pag. 236.

Gr. tremulum minus, Itana zeylonensibus, Nr. 1875 ist, nach der Beschreibung in Linné's Flora zeylanica, und dem dort citirten Plukenetischen Synonym zu Folge, *Panicum brevifolium*; gehört aber keineswegs zu *Panic. arborescens*, unter welchem Linné, in den Spec. Pl., jenes Synonym seiner zeylonischen Flora anführt.

Ich wünschte Belehrung über das *Panicum glaucum* L. Spec. Pl. Ed. 1 und 2. zu erhalten, unter welchem Linné Gramen typhoides album Herm. zeyl. 32. (Nr. 1933 in der Clavis) citirt, und das nach Linnés Beschreibung in der Fl. zeyl. Nr. 44., ein *Pennisetum*, aber keine *Setaria* ist. Die in der Ed. 1. der Spec. Pl. angeführten Synonyme des Plukenet (das zu *Dactylis spicata* W. gehört) und das Tournefortische (das ich nicht unterzubringen weifs) befiehlt Linné, in der Ed. 2. wegzustreichen, behält aber das Herrmannische Gramen typhoides album, und das seiner Fl. zeyl. bei. Was ist also das Linnéische *Panicum glaucum* hiernach? unser gewöhnliches wenigstens bestimmt nicht.

St. Petersburg im Oct. 1822. Dr. Trinius.

* * *

Da mir der schätzbare Auftrag wurde, vorstehende Berichtigungen etc. des Herrn Hofraths Dr. Trinius zu dessen Clavis agrostograph. antiquioris, hier einrücken zu lassen, so ergreife ich zugleich diese Veranlassung, meine Meinung, über Linné's *Panicum glaucum*, nach den hierüber von demselben hier vorgelegten Angaben, anzuschliessen, mit dem ganz gleichen Wunsch, das auch andere ein-

sichtsvolle Botaniker, solche zu prüfen, über sich nehmen möchten.

Diejenige Grasart, welche Linné, Jahr 1748, in der Fl. zeyl. unter *Panicum spica tereti, involucris bifloris fasciculato pilosis*, Nr. 44, mit Gramen *alopecuroides, maderaspat., spica quasi geniculata molli* Pluk. alm. p. 177. et phyt. tab. 190. fig. 6. (welche Abbildung er jedoch hier, ihm nicht genügend erklärt), zugleich mit Gramen *typhoides molle* Herm. mus. zeyl. p. 32., und mit Gram. *typhoid. molle* Burm. thes. zeyl. p. 111, verbindet, welches jedoch daselbst, zweifelhaft, mit dem Gramen *indicum alopecuroid. holoseric. majus, spica longa pappescente* Pluk. alm. p. 177, et phyt. tab. 92. fig. 5, (Vergl. *Alopecur. indicus* L. Mant. II. p. 322. et Syst. Veg. XIII. ed. Murr. p. 92.) vereinigt wird, und bei welchem Pluken. noch andere Grasarten, gleich zweifelhaft anführt, ist ein Compositum, von wenigstens drey ganz verschiedenen Grasarten, von welchen auch nicht eine mit dem gegenwärtig bekannten *Panicum glaucum*, wissenschaftlich identisirt werden kann. Gr. *alopecur. maderaspat.* Pluk. phyt. tab. 190. f. 6, ist *Dactylis spicata* Willd., (Syst. Veg. ed. Röm. et Schult. II. Nr. 17. p. 631.) ungleich richtiger *Sesleria spicata* Sprengel, nun *Echinalysum strictum* Trin. — Gr. *typhoid. molle* Herm. et Burm. ist nur durch die Autopsie, des Herm. Herbar. im Bankschen Mus. auszumitteln; und Linnés Beschreibung in der Flora zeyl. l. c. bezeichne nach Trin. ein *Pennisetum*. — Gram. *alopecur. holoseric. etc.* Pluk.

phyt. tab. 92. fig. 5. sey *Saccharum cylindricum* (?)
Trin. clav. Nr. 990.

Im Jahr 1753, Sp. Pl. ed. 1. Nr. 2. p. 56. nennt Linné, zum erstenmal, nirgends früher, ein *Panicum glaucum*, genau mit gleicher Diagnose, wie in der Fl. zeyl. l. c. die er auch mit anführt; ob er aber gleich jenes noch unberichtigte Gr. typhoid. molle *Herm. hier* übergeht, kommt er denn doch nun abermals, auf die vorher von ihm getadelte (*mala*) Figur dieses Gr. alopec. maderasp. Pluk. phyt. tab. 190. fig. 6. zurück, und glaubt sogar von demselben zwey Abänderungen zu kennen, die er β) unter Gr. paniceum s. Panic. sylvestre simplici spica. *Scheuchz. gram. p. 46.* und γ) unter Panicum spica simplici aristis aggregatis flosculo subjectis *Gronov. fl. virg. ed. 1. P. II. (1734.) p. 134.* nennt, — ohngeachtet nach Clayton, *ibid.*, eben diese Grasart, ein Gramen alopecuroides, spica rotunda longa caule paniculato, seyn soll, und mit welchem er, das von Gronov. daselbst aufgenommene Panic. altiss. spic. simplicib. mollib. in folior. alis, pediculis long. insidentib. *Tburnef. Inst. R. H. p. 510.*, vereinigt.

Wenn es auch hier scheinen möchte, daß Linné's Ansicht über die Identität des *Panic. glauc.*, wie es etwa nach seiner Anführung des *Scheuchz.* Synonyms seyn könnte, nun etwas mehr berichtet worden, so war doch solche noch sehr trübe, indem er abermals diese *Plukenet. tab. 190. fig. 6.*, zugleich mit seiner Fl. zeyl., und zugleich das *Gronovische* Panic. spica simplici, mit dem wahr-

scheinlich hiezu gehörigen *Panic. indic. Tournef.*, wiederholend verbindet.

Im Jahr 1759, Syst. Nat. ed. X. II. pag. 870. kommt nun, Nr. 2. *Panicum glaucum*, jedoch mit ganz veränderter Diagnose: *spica tereti involucrellis bifloris fasciculato-pilosis, seminibus undulato-rugosis*, so vor, daß man nun verleitet werden könnte, anzunehmen, Linné habe endlich dieses *Panicum glaucum*, richtiger als vorhin erkannt: nur steht hier abermals, nicht nur sein Beziehen auf γ), spec. pl. (1753.) dieser nahen Vermuthung im Wege, sondern auch der Umstand, daß Linné, aus spec. pl. 1. seine Var. β), jenes *Scheuchz.* Synonym, nun zu *Panic. viride*, das hier zum erstenmal, als eine neue Entdeckung (C.) bekannt wird, zieht.

Wie sehr in der damaligen Zeitperiode Linné und seine Freunde, dieses *Panicum glaucum* verkannten, und mit bald ähnlichen, bald unähnlichen vereinigten, erhellet aus einem sehr sonderbaren und hiehergehörigen Umstand, daß von J. F. Gronov, oder dessen Sohn L. Th. Gronov, in der zweiten Ausgabe der *Claytonischen Fl. virg.* 1762. 4. p. 12, das schon in der ersten Ausgabe (1743.) genannte *Panic. spica simplici etc.* wiederholt wird, und mit demselben abermals jenes *Turnefortische Panic. ind. altiss.*, zugleich mit der *Claytonischen* Diagnose vereinigt wird, nunmehr aber demselben auch *Linné's Fl. zeyl. l. c.*, und sogar aus dessen *Spec. pl.* (1753.) die var. β) welche das *Scheuchz.* Synonym ist, beigelegt wird.

Im Jahr 1762. Sp. pl. ed. II. kommt nun Nr. 4. p. 83. das *Panicum glaucum* zwar von controvertirten Synonymen, viel gereinigter, aber, welches doch alles wieder vernichtet, sich denn doch wiederholend, auf die Fl. zeyl. und Gronovs Fl. virg. beziehend, vor. Die Beschreibung die nämliche; nur das hier zum erstenmale, in der nur wiederholten Diagnose: *Semina striis undulato-rugosis*, eingeschaltet worden ist.

Im Jahr 1767. Syst. Nat. ed. XII. ref. Nr. 4. p. 87., erscheint endlich *Panicum glaucum*, von allen und jeden, bisher von Linné angeführten Synonymen, befreit, mit ganz gleicher Diagnose, nur mit dem Zusatz: *pedunculus valde sulcatus*.

Kaum ist es zu übersehen, daß Schreber, im Spicil. p. 45., denn doch noch unter *Pan. glaucum*, Gron. virg. (von 1762. 4.) unbedingt hier wiederholt, da derselbe doch in dem II. Th. dessen Beschreibung der Gräser etc. p. 21., etwa ein Jahr vorher, dasselbe Synonym umgeht, und sich auf Linné's Syst. Nat. ed. XII. bezieht, woselbst aber dieses Gronovische Synon. gar nicht mehr beachtet worden ist.

Es gehet demnach hervor, daß Linné, bei der Anführung des Gram. typh. alb. Herm. et Burm. in der Fl. zeyl., keineswegs das viel später von ihm erkannte *P. glaucum* vor sich gehabt haben könne, sondern wahrscheinlich eine Zeylonische, dem Habitus nach, einer *Setaria* ähnliche Grasart: daß er ferner dieses Herm. zeyl. Gras, in den darauf ge-

folgten Sp. Pl. I. mit andern, theils ganz verschiedenen, theils sich nur nach dem Habitus ähnlichen Grasarten, wohl nur während dem Gange seiner vorgefassten Ideen, verwechselt habe, um so gewisser, als er sein (*damaliges*) *Panic. glauc.* stets nur für eine indische Grasart zu halten, geneigt war. Es müssen daher alle von Linné, in der Fl. zeyl., so wie in den Spec. Pl. ed. I. ed. II. und in dem Syst. Nat. ed. X., bei Anführung des *Panic. glauc.* (etwa Scheuchzer ausgenommen) gebrauchten Synonyme hinwegfallen, und es kann sich auf diese frühern Werke, um dasselbe zu bezeichnen, nicht mehr, dagegen sich auf das Syst. Nat. ed. XII. alleine bezogen werden, in welchem Linné nun endlich dieses *Panicum glaucum*, zugleich mit dem *Panic. viride* ganz klar und rein bestimmt hat.

Hersbruck bei Nürnberg, im Monat Febr. 1823.

Dr. Panzer.

*) Burm. thes. zeyl. bezieht sich wohl, bei *Gr. alopecur.* Mus. zeyl. p. 5. auf Pluken. phyt. tab. 92. fig. 4. 5. (welche fig. 5. auch ibid. p. 111. bei *Gr. typhoides alb.* wiederholt wird): und es ist richtig, daß Linné, — doch nur in *Sp. Pl. ed. I. 1753. p. 54.*, diese Plukenet. tab. 92. fig. 5. zu *Sacch. spicat.* gezogen, dagegen in *Sp. Pl. ed. II. 1762. p. 79.* eben dieses Citat, als ganz irrig wieder verlassen, und mit der richtigern tab. 119. fig. 1. (die er doch nachher, *Mant. Pl. II. p. 324.* mit seinen *Alopecur. hordeiform.* verbunden) die *Perotis latifolia* vorstellenden, umgetauscht habe.

P.

ZOBODAT - www.zobodat.at

Zoologisch-Botanische Datenbank/Zoological-Botanical Database

Digitale Literatur/Digital Literature

Zeitschrift/Journal: [Flora oder Allgemeine Botanische Zeitung](#)

Jahr/Year: 1823

Band/Volume: [6](#)

Autor(en)/Author(s): Trinius K(C)arl Bernhard, Panzer Georg
Wolfgang Franz

Artikel/Article: [Correspondenz 225-236](#)